



PAŃSTWOWY POWIATOWY INSPEKTOR SANITARNY W RADOMIU

• tel.: 48 345 15 89

• sekretariat.psse.radom@sanepid.gov.pl

• ul. gen. Leopolda Okulickiego 9D,  
26-601 Radom

HKN.903.315.2025

|                                     |                            |
|-------------------------------------|----------------------------|
| <b>ZAKŁAD GOSPODARKI KOMUNALNEJ</b> |                            |
| <b>02.04.2025</b>                   |                            |
| Wpłynęło dnia .....                 | Przekazano do załatwienia: |
| L. dz. <i>4311 Wm</i>               | .....                      |
| Podpis <i>[signature]</i>           | .....                      |

Radom, dnia 31.03.2025r.

Zakład Gospodarki Komunalnej  
26-660 Jedlińsk ul. Ogrodowa 51 A

Ocena jakości wody nr HKN.N.245.2025

Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Radomiu na podstawie sprawozdania z badań próbki wody numer 1.250 z 27.03.2025r. pobranej w punkcie zgodności tj. Plac zabaw (studzienka wodomierzowa, trójnik naprzeciwko nr 49) Bierwce gm. Jedlińsk w dniu 03.03.2025r. w ramach prowadzonego nadzoru sanitarnego stwierdza

przydatność

wody do spożycia w zakresie zbadanych parametrów zgodnie z wymaganiami określonymi w Rozporządzeniu Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2017 r. poz. 2294).

Otrzymują:

1. adresat
2. a/a

Państwowy Powiatowy  
Inspektor Sanitarny w Radomiu  
*[signature]*  
**Jolanta Wolszczak**



|                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                   |
|---------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <br>AB 591 | <b>POWIATOWA STACJA SANITARNO – EPIDEMIOLOGICZNA<br/>W RADOMIU</b><br><b>ODDZIAŁ LABORATORYJNY</b><br>26-601 Radom, ul. gen. Leopolda Okulickiego 9D<br>tel. (48) 34-51-589, fax (48) 33-32-023<br>e-mail: <a href="mailto:sekretariat.psse.radom@sanepid.gov.pl">sekretariat.psse.radom@sanepid.gov.pl</a><br><a href="http://www.gov.pl/web/psse-radom">www.gov.pl/web/psse-radom</a> | Numer : <b>1.250</b><br>Egzemplarz: 1/3<br>Data sporządzenia sprawozdania:<br><b>27.03.2025r.</b> |
|                                                                                             | Sekcja Laboratoryjna Higieny Komunalnej                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                   |

## SPRAWOZDANIE Z BADAŃ PRÓBKI WODY DO SPOŻYCIA

znak sprawy: HKL.9051.1.250.2025

**I Data pobrania / dostarczenia próbki wody:** 03.03.2025 r.

**II Próbkę pobrana przez:** p. P. Kobyliński PSSE Radom

**III Próbkę pobrana zgodnie z:** PN-EN ISO 19458:2007; PN-EN ISO 5667-3:2024-10; PN -ISO 5667-5:2017-10

**IV Rodzaj urządzenia wodnego:** wodociąg publiczny uj. Wierzchowiny

**V Cel badania próbki:** celem przedłożenia wyników jednostce kontrolującej (obszar regulowany prawnie)

**VI Punkt pobrania próbki:** Plac zabaw, studzienka wodomierzowa trójnik naprzeciwko nr 49

Bierwce dz. 739/3 gm. Jedlińsk

**VII Zleceniodawca:** PSSE Radom, 26-601 Radom ul. gen. Leopolda Okulickiego 9 D

**Adresat:** Zakład Gospodarki Komunalnej 26-600 Jedlińsk ul. Ogrodowa 51A

### Wyniki badań fizyko-chemicznych

| Lp. | Parametr                      |   | Norma / metoda                       | Wynik<br>(Niepewność) <sup>1)</sup>               | Wartość<br>parametryczna *                         | Jednostka | Stwierdzenie<br>zgodności # |
|-----|-------------------------------|---|--------------------------------------|---------------------------------------------------|----------------------------------------------------|-----------|-----------------------------|
| 1.  | Mętność                       | A | PN-EN ISO 7027-1:<br>2016-09         | <b>0,16</b><br>( ± 24%)                           | akceptowalna<br>Zalecany zakres<br>wartości do 1,0 | NTU       | ---                         |
| 2.  | Barwa (Pt)                    | A | PN-EN ISO 7887:2012<br>rozdział 7    | <b>&lt; 5<sup>4)</sup></b><br>(5 ± 21%)           | ---                                                | mg/l      | ---                         |
|     |                               |   |                                      | <b>akceptowalna</b>                               | akceptowalna                                       | ---       |                             |
| 3.  | Zapach                        | N | PB.02.HKL<br>wyd. 1 z dn. 18.06.2019 | <b>akceptowalny</b>                               | akceptowalny                                       | ---       | ---                         |
| 4.  | Smak                          | N | PB.03.HKL<br>wyd. 1 z dn. 18.06.2019 | <b>akceptowalny</b>                               | akceptowalny                                       | ---       | ---                         |
| 5.  | pH                            | A | PN-EN ISO 10523:2012                 | <b>7,5</b><br>(± 2,2%)                            | 6,5 – 9,5                                          | pH        | ---                         |
|     | w temperaturze                |   |                                      | <b>16,6</b>                                       | ---                                                | °C        |                             |
| 6.  | Twardość (CaCO <sub>3</sub> ) | A | PN-ISO 6059:1999                     | <b>263,4</b><br>( ± 5,8%)                         | 60-500                                             | mg/l      | ---                         |
| 7.  | Utlenialność                  | A | PN-EN ISO 8467:2001                  | <b>1,0</b><br>( ± 17%)                            | 5                                                  | mg/l      | ---                         |
| 8.  | Amonowy jon                   | A | PN-C-04576-4:1994                    | <b>&lt; 0,14<sup>4)</sup></b><br>( 0,14 ± 7,4%)   | 0,50                                               | mg/l      | ---                         |
| 9.  | Azotyny                       | A | PN-EN 26777:1999                     | <b>&lt; 0,016<sup>4)</sup></b><br>( 0,016 ± 8,9%) | 0,50                                               | mg/l      | ---                         |

|     |                                                       |   |                                      |                                                      |         |       |     |
|-----|-------------------------------------------------------|---|--------------------------------------|------------------------------------------------------|---------|-------|-----|
| 10. | Azotany                                               | A | PN-82/C-04576.08**                   | <b>0,94</b><br>( $\pm 8,4\%$ )                       | 50      | mg/l  | --- |
| 11. | Chlorki                                               | A | PN-ISO 9297:1994                     | <b>&lt; 6,0<sup>4)</sup></b><br>( $6,0 \pm 13\%$ )   | 250     | mg/l  | --- |
| 12. | Chlor wolny                                           | A | PN-EN ISO 7393-2:<br>2018-04         | <b>&lt; 0,05<sup>4)</sup></b><br>( $0,05 \pm 16\%$ ) | 0,3     | mg/l  | --- |
| 13. | Przewodność elektryczna właściwa w 25°C <sup>2)</sup> | A | PN-EN 27888:1999                     | <b>511</b><br>( $\pm 2,9\%$ )                        | 2500    | μS/cm | --- |
|     | w temperaturze                                        |   |                                      | <b>14,7</b>                                          | ---     | °C    |     |
| 14. | Fluorki                                               | A | PN-78/C-04588.03**                   | <b>0,18</b><br>( $\pm 5,2\%$ )                       | 1,5     | mg/l  | --- |
| 15. | Siarczany                                             | A | PN-79/C-04566.10**                   | <b>0,9</b><br>( $\pm 11\%$ )                         | 250     | mg/l  | --- |
| 16. | Cyjanki                                               | N | PN-80/C-04603.01**                   | <b>&lt; 5<sup>4)</sup></b><br>( $5 \pm 22\%$ )       | 50      | μg/l  | --- |
| 17. | Bor                                                   | A | PN-75/C-04563/01**                   | <b>&lt; 0,10<sup>4)</sup></b><br>( $0,10 \pm 14\%$ ) | 1,0     | mg/l  | --- |
| 18. | Magnez                                                | N | PN-ISO 6058:1999<br>PN-ISO 6059:1999 | <b>14,0</b><br>( $\pm 9,3\%$ )                       | 7 - 125 | mg/l  | --- |

ASYSTENT

AUTORYZOWAŁ:

*mgr inż. Sylwia Wiśniewska*

|     |                       |   |                                    |                                                        |                |      |     |
|-----|-----------------------|---|------------------------------------|--------------------------------------------------------|----------------|------|-----|
| 19. | Żelazo                | A | PB.03.SAS wyd.2<br>z dn.20.11.2023 | <b>&lt; 50<sup>4)</sup></b><br>( $50 \pm 10\%$ )       | 200            | μg/l | --- |
| 20. | Mangan                | A | PB.03.SAS wyd.2<br>z dn.20.11.2023 | <b>&lt; 15<sup>4)</sup></b><br>( $15 \pm 12\%$ )       | 50             | μg/l | --- |
| 21. | Benzo(b)fluoranten    | A | PB.01.SAS wyd.2<br>z dn.05.07.2023 | <b>&lt; 0,002<sup>4)</sup></b><br>( $0,002 \pm 16\%$ ) | Σ WWA<br>0,100 | μg/l | --- |
| 22. | Benzo(k)fluoranten    | A |                                    | <b>&lt; 0,002<sup>4)</sup></b><br>( $0,002 \pm 15\%$ ) |                | μg/l |     |
| 23. | Benzo(ghi)perylen     | A |                                    | <b>&lt; 0,002<sup>4)</sup></b><br>( $0,002 \pm 15\%$ ) |                | μg/l |     |
| 24. | Indeno(1,2,3-cd)piren | A |                                    | <b>&lt; 0,002<sup>4)</sup></b><br>( $0,002 \pm 15\%$ ) |                | μg/l |     |
| 25. | Benzo(a)piren         | A | PB.01.SAS wyd.2<br>z dn.05.07.2023 | <b>&lt; 0,001<sup>4)</sup></b><br>( $0,001 \pm 17\%$ ) | 0,01           | μg/l | --- |
| 26. | Rtęć                  | A | PB.02.SAS wyd.2<br>z dn.09.02.2023 | <b>&lt; 0,3<sup>4)</sup></b><br>( $0,3 \pm 13\%$ )     | 1,0            | μg/l | --- |

STARSZY ASYSTENT

AUTORYZOWAŁ:

*mgr inż. Aneta Nowakowska-Morgaś*

SPRAWOZDANIE NR 1.250

### Wyniki badań mikrobiologicznych

| Lp.                                                                                                                                                                                   | Parametr                                           |   | Norma / metoda                          | Wynik<br>j.t.k.<br>[Niepewność] <sup>1)</sup> | Wartość<br>parametryczna*                     | Stwierdzenie<br>zgodności # |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|---|-----------------------------------------|-----------------------------------------------|-----------------------------------------------|-----------------------------|
| 1.                                                                                                                                                                                    | Ogólna liczba mikroorganizmów<br>w 22°C / 1ml wody | A | PN-EN ISO 6222 : 2004                   | 2<br>[1;5]                                    | Bez<br>nieprawidłowych<br>zmian <sup>3)</sup> | ---                         |
| 2.                                                                                                                                                                                    | Bakterie grupy coli / 100 ml<br>wody               | A | PN-EN ISO 9308-1:2014-12<br>+A1:2017-04 | 0                                             | 0                                             | ---                         |
| 3.                                                                                                                                                                                    | Escherichia coli / 100 ml wody                     | A | PN-EN ISO 9308-1:2014-12<br>+A1:2017-04 | 0                                             | 0                                             | ---                         |
| 4.                                                                                                                                                                                    | Enterokoki / 100 ml wody                           | A | PN-EN ISO 7899-2 : 2004                 | 0                                             | 0                                             | ---                         |
| <div><div>AUTORYZOWAŁ:</div><div>STARSZY ASYSTENT</div><div><br/>mgr inż. Paweł Grzebuła</div></div> |                                                    |   |                                         |                                               |                                               |                             |

\*- Wymaganie zgodne z Rozporządzeniem Ministra Zdrowia z dnia 07 grudnia 2017r. (Dz.U. z 2017r., poz. 2294)

\*\* - Badanie wykonane według normy wycofanej z katalogu Polskich Norm

# - Stwierdzenie zgodności wyniku z wymaganiami

A – badanie akredytowane

N – badanie nieakredytowane spełniające wymagania normy PN-EN ISO/IEC 17025:2018-02

jtk – jednostki tworzące kolonie

1) – niepewność rozszerzona (U) przy poziomie ufności ok. 95% i współczynniku rozszerzenia k=2. Niepewność nie obejmuje etapu pobierania próbek.

2) – korekta za pomocą urządzenia do kompensacji wpływu temperatury

3) – zaleca się, aby ogólna liczba mikroorganizmów nie przekraczała: 100 jtk / 1ml w wodzie wprowadzanej do sieci wodociągowej, 200 jtk / 1ml w kranie konsumenta

4) – dolna granica zakresu pomiarowego metody

Termin wykonania badań: 03.03.2025r. – 25.03.2025r.

**Zatwierdził:**

Kierownik Sekcji Higieny Komunalnej  
  
mgr Małgorzata Suskiewicz

Dostarczona próbka nie budzi zastrzeżeń.

Wyniki badania i związana z nimi niepewność odnoszą się wyłącznie do otrzymanej i badanej próbki.

Bez pisemnej zgody Laboratorium sprawozdanie z badań nie może być kopiowane inaczej jak tylko w całości.

Klient ma prawo do zgłoszenia skargi.

Laboratorium ponosi odpowiedzialność za wszystkie informacje przedstawione w sprawozdaniu z badań z wyłączeniem informacji dostarczonych przez Klienta w punktach od I do VII. Informacje te mogą wpływać na ważność uzyskanych wyników.

Zleceniobiorca zapewnia bezstronność i poufność zgodnie z obowiązującą polityką bezstronności i poufności Powiatowej Stacji Sanitarno – Epidemiologicznej w Radomiu.

Dane uzyskane od Klienta w trakcie realizacji zlecenia są traktowane jako informacje poufne.

KONIEC SPRAWOZDANIA NR 1.250

